

Paul's Letter to the Galatians

¹ Paul, an emissary—not from men, nor through man, but through Yeshua the Messiah,[†] and God the Father, who raised him from the dead—² and all the brothers[‡] who are with me, to the assemblies of Galatia: ³ Grace to you and peace from God the Father and our Lord Yeshua the Messiah, ⁴ who gave himself for our sins, that he might deliver us out of this present evil age, according to the will of our God and Father—⁵ to whom be the glory forever and ever. Amen.

⁶ I marvel that you are so quickly deserting him who called you in the grace of Messiah to a different “good news”, ⁷ but there isn't another “good news.” Only there are some who trouble you and want to pervert the Good News of Messiah. ⁸ But even though we, or an angel from heaven, should proclaim to you any “good news” other than that which we preached to you, let him be cursed. ⁹ As we have said before, so I now say again: if any man preaches to you any “good news” other than that which you received, let him be cursed.

¹⁰ For am I now seeking the favour of men, or of God? Or am I striving to please men? For if I were still pleasing men, I wouldn't be a servant of Messiah.

[†] **1:1** “Messiah” means “Anointed One”. [‡] **1:2** The word for “brothers” here and where context allows may also be correctly translated “brothers and sisters” or “siblings.”

¹¹ But I make known to you, brothers, concerning the Good News which was preached by me, that it is not according to man. ¹² For I didn't receive it from man, nor was I taught it, but it came to me through revelation of Yeshua the Messiah. ¹³ For you have heard of my way of living in time past in Judaism[§], how that beyond measure I persecuted the assembly of God and ravaged it. ¹⁴ I advanced in Judaism[†] beyond many of my own age amongst my countrymen, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. ¹⁵ But when it was the good pleasure of God, who separated me from my mother's womb and called me through his grace, ¹⁶ to reveal his Son in me, that I might proclaim him amongst the Gentiles, I didn't immediately confer with flesh and blood, ¹⁷ nor did I go up to Jerusalem to those who were emissaries before me, but I went away into Arabia. Then I returned to Damascus.

¹⁸ Then after three years I went up to Jerusalem to visit Peter, and stayed with him fifteen days. ¹⁹ But of the other emissaries I saw no one except Jacob, the Lord's brother. ²⁰ Now about the things which I write to you, behold,[‡] before God, I'm not lying. ²¹ Then I came to the regions of Syria and Cilicia. ²² I was still unknown by face to the assemblies of Judea which were in Messiah, ²³ but they only heard, "He who once persecuted us now preaches the faith that he once tried to destroy."

[§] **1:13** or, traditional Judaism [†] **1:14** or, traditional Judaism
[‡] **1:20** "Behold", from "ἰδοὺ", means look at, take notice, observe, see, or gaze at. It is often used as an interjection.

24 So they glorified God in me.

2

¹ Then after a period of fourteen years I went up again to Jerusalem with Barnabas, taking Titus also with me. ² I went up by revelation, and I laid before them the Good News which I proclaim amongst the Gentiles, but privately before those who were respected, for fear that I might be running, or had run, in vain. ³ But not even Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised. ⁴ This was because of the false brothers secretly brought in, who stole in to spy out our liberty which we have in Messiah Yeshua, that they might bring us into bondage, ⁵ to whom we gave no place in the way of subjection, not for an hour, that the truth of the Good News might continue with you. ⁶ But from those who were reputed to be important—whatever they were, it makes no difference to me; God doesn't show partiality to man—they, I say, who were respected imparted nothing to me, ⁷ but to the contrary, when they saw that I had been entrusted with the Good News for the uncircumcised, even as Peter with the Good News for the circumcised— ⁸ for he who worked through Peter in the apostleship with the circumcised also worked through me with the Gentiles— ⁹ and when they perceived the grace that was given to me, Jacob and Kefa and Yochanan, those who were reputed to be pillars, gave to Barnabas and me the right hand of fellowship, that we should go to the Gentiles, and they to the circumcision. ¹⁰ They only asked us to

remember the poor—which very thing I was also zealous to do.

¹¹ But when Peter came to Antioch, I resisted him to his face, because he stood condemned. ¹² For before some people came from Jacob, he ate with the Gentiles. But when they came, he drew back and separated himself, fearing those who were of the circumcision. ¹³ And the rest of the Jewish believers joined him in his hypocrisy, so that even Barnabas was carried away with their hypocrisy. ¹⁴ But when I saw that they didn't walk uprightly according to the truth of the Good News, I said to Peter before them all, "If you, being a Jew, live as the Gentiles do, and not as the Jews do, why do you compel the Gentiles to live as the Jews do?"

¹⁵ "We, being Jews by birth and not Gentile sinners, ¹⁶ yet knowing that a man is not justified by the works of the law but through faith in Yeshua the Messiah, even we believed in Messiah Yeshua, that we might be justified by faith in Messiah and not by the works of the law, because no flesh will be justified by the works of the law. ¹⁷ But if while we sought to be justified in Messiah, we ourselves also were found sinners, is Messiah a servant of sin? Certainly not! ¹⁸ For if I build up again those things which I destroyed, I prove myself a law-breaker. ¹⁹ For I through the law died to the law, that I might live to God. ²⁰ I have been crucified with Messiah, and it is no longer I who live, but Messiah lives in me. That life which I now live in the flesh, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself up for me. ²¹ I don't reject the grace of God. For if righteousness is

through the law, then Messiah died for nothing!”

3

¹ Foolish Galatians, who has bewitched you not to obey the truth, before whose eyes Yeshua the Messiah was openly portrayed amongst you as crucified? ² I just want to learn this from you: Did you receive the Spirit by the works of the law, or by hearing of faith? ³ Are you so foolish? Having begun in the Spirit, are you now completed in the flesh? ⁴ Did you suffer so many things in vain, if it is indeed in vain? ⁵ He therefore who supplies the Spirit to you and does miracles amongst you, does he do it by the works of the law, or by hearing of faith? ⁶ Even so, Abraham “believed God, and it was counted to him for righteousness.”* ⁷ Know therefore that those who are of faith are children of Abraham. ⁸ The Scripture, foreseeing that God would justify the Gentiles by faith, preached the Good News beforehand to Abraham, saying, “In you all the nations will be blessed.”* ⁹ So then, those who are of faith are blessed with the faithful Abraham.

¹⁰ For as many as are of the works of the law are under a curse. For it is written, “Cursed is everyone who doesn’t continue in all things that are written in the scroll of the Torah, to do them.”* ¹¹ Now that no man is justified by the law before God is evident, for, “The righteous will live by

* **3:6** Genesis 15:6
Deuteronomy 27:26

* **3:8** Genesis 12:3; 18:18; 22:18

* **3:10**

faith.”* ¹² The law is not of faith, but, “The man who does them will live by them.”*

¹³ Messiah redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us. For it is written, “Cursed is everyone who hangs on a tree,”* ¹⁴ that the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Messiah Yeshua, that we might receive the promise of the Spirit through faith.

¹⁵ Brothers, speaking of human terms, though it is only a man’s covenant, yet when it has been confirmed, no one makes it void or adds to it. ¹⁶ Now the promises were spoken to Abraham and to his offspring.† He doesn’t say, “To descendants‡”, as of many, but as of one, “To your offspring”,* which is Messiah. ¹⁷ Now I say this: A covenant confirmed beforehand by God in Messiah, the law, which came four hundred and thirty years after, does not annul, so as to make the promise of no effect. ¹⁸ For if the inheritance is of the law, it is no more of promise; but God has granted it to Abraham by promise.

¹⁹ Then why is there the law? It was added because of transgressions, until the offspring should come to whom the promise has been made. It was ordained through angels by the hand of a mediator. ²⁰ Now a mediator is not between one, but God is one.

²¹ Is the law then against the promises of God? Certainly not! For if there had been a law given

* **3:11** Habakkuk 2:4 * **3:12** Leviticus 18:5 * **3:13** Deuteronomy 21:23 † **3:16** or, seed ‡ **3:16** or, seeds * **3:16** Genesis 12:7; 13:15; 24:7

which could make alive, most certainly righteousness would have been of the law. ²² But the Scripture imprisoned all things under sin, that the promise by faith in Yeshua the Messiah might be given to those who believe.

²³ But before faith came, we were kept in custody under the law, confined for the faith which should afterwards be revealed. ²⁴ So that the law has become our tutor to bring us to Messiah, that we might be justified by faith. ²⁵ But now that faith has come, we are no longer under a tutor. ²⁶ For you are all children of God, through faith in Messiah Yeshua. ²⁷ For as many of you as were immersed into Messiah have put on Messiah. ²⁸ There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free man, there is neither male nor female; for you are all one in Messiah Yeshua. ²⁹ If you are Messiah's, then you are Abraham's offspring and heirs according to promise.

4

¹ But I say that so long as the heir is a child, he is no different from a bondservant, though he is lord of all, ² but is under guardians and stewards until the day appointed by the father. ³ So we also, when we were children, were held in bondage under the elemental principles of the world. ⁴ But when the fullness of the time came, God sent out his Son, born to a woman, born under the law, ⁵ that he might redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as children. ⁶ And because you are children, God sent out the Spirit of his Son into your hearts,

crying, “Abba,[†] Father!” ⁷ So you are no longer a bondservant, but a son; and if a son, then an heir of God through Messiah.

⁸ However at that time, not knowing God, you were in bondage to those who by nature are not gods. ⁹ But now that you have come to know God, or rather to be known by God, why do you turn back again to the weak and miserable elemental principles, to which you desire to be in bondage all over again? ¹⁰ You observe days, months, seasons, and years. ¹¹ I am afraid for you, that I might have wasted my labour for you.

¹² I beg you, brothers, become as I am, for I also have become as you are. You did me no wrong, ¹³ but you know that because of weakness in the flesh I preached the Good News to you the first time. ¹⁴ That which was a temptation to you in my flesh, you didn’t despise nor reject; but you received me as an angel of God, even as Messiah Yeshua.

¹⁵ What was the blessing you enjoyed? For I testify to you that, if possible, you would have plucked out your eyes and given them to me. ¹⁶ So then, have I become your enemy by telling you the truth? ¹⁷ They zealously seek you in no good way. No, they desire to alienate you, that you may seek them. ¹⁸ But it is always good to be zealous in a good cause, and not only when I am present with you.

[†] **4:6** Abba is a Greek spelling for the Aramaic word for “Father” or “Daddy” used in a familiar, respectful, and loving way.

¹⁹ My little children, of whom I am again in travail until Messiah is formed in you— ²⁰ but I could wish to be present with you now, and to change my tone, for I am perplexed about you.

²¹ Tell me, you that desire to be under the law, don't you listen to the law? ²² For it is written that Abraham had two sons, one by the servant, and one by the free woman. ²³ However, the son by the servant was born according to the flesh, but the son by the free woman was born through promise. ²⁴ These things contain an allegory, for these are two covenants. One is from Mount Sinai, bearing children to bondage, which is Hagar. ²⁵ For this Hagar is Mount Sinai in Arabia, and answers to the Jerusalem that exists now, for she is in bondage with her children. ²⁶ But the Jerusalem that is above is free, which is the mother of us all. ²⁷ For it is written,

“Rejoice, you barren who don't bear.

Break out and shout, you who don't travail.

For the desolate women have more children than her who has a husband.” *

²⁸ Now we, brothers, as Isaac was, are children of promise. ²⁹ But as then, he who was born according to the flesh persecuted him who was born according to the Spirit, so also it is now. ³⁰ However, what does the Scripture say? “Throw out the servant and her son, for the son of the servant will not inherit with the son of the free woman.”* ³¹ So then, brothers, we are not children of a servant, but of the free woman.

* **4:27** Isaiah 54:1 * **4:30** Genesis 21:10

5

¹ Stand firm therefore in the liberty by which Messiah has made us free, and don't be entangled again with a yoke of bondage.

² Behold, I, Paul, tell you that if you receive circumcision, Messiah will profit you nothing. ³ Yes, I testify again to every man who receives circumcision that he is a debtor to do the whole law. ⁴ You are alienated from Messiah, you who desire to be justified by the law. You have fallen away from grace. ⁵ For we through the Spirit, by faith wait for the hope of righteousness. ⁶ For in Messiah Yeshua neither circumcision nor uncircumcision amounts to anything, but faith working through love.

⁷ You were running well! Who interfered with you that you should not obey the truth? ⁸ This persuasion is not from him who calls you. ⁹ A little yeast grows through the whole lump. ¹⁰ I have confidence towards you in the Lord that you will think no other way. But he who troubles you will bear his judgement, whoever he is.

¹¹ But I, brothers, if I still proclaim circumcision, why am I still persecuted? Then the stumbling block of the cross has been removed. ¹² I wish that those who disturb you would cut themselves off.

¹³ For you, brothers, were called for freedom. Only don't use your freedom as an opportunity for the flesh, but through love be servants to one another. ¹⁴ For the whole law is fulfilled in one word, in this: "You shall love your neighbour as yourself."* ¹⁵ But if you bite and devour one

* **5:14** Leviticus 19:18

another, be careful that you don't consume one another.

¹⁶ But I say, walk by the Spirit, and you won't fulfil the lust of the flesh. ¹⁷ For the flesh lusts against the Spirit, and the Spirit against the flesh; and these are contrary to one another, that you may not do the things that you desire. ¹⁸ But if you are led by the Spirit, you are not under the law. ¹⁹ Now the deeds of the flesh are obvious, which are: adultery, sexual immorality, uncleanness, lustfulness, ²⁰ idolatry, sorcery, hatred, strife, jealousies, outbursts of anger, rivalries, divisions, heresies, ²¹ envy, murders, drunkenness, orgies, and things like these; of which I forewarn you, even as I also forewarned you, that those who practise such things will not inherit God's Kingdom.

²² But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faith,† ²³ gentleness, and self-control. Against such things there is no law. ²⁴ Those who belong to Messiah have crucified the flesh with its passions and lusts.

²⁵ If we live by the Spirit, let's also walk by the Spirit. ²⁶ Let's not become conceited, provoking one another, and envying one another.

6

¹ Brothers, even if a man is caught in some fault, you who are spiritual must restore such a one in a spirit of gentleness, looking to yourself so that you also aren't tempted. ² Bear one another's burdens, and so fulfil the Torah of Messiah. ³ For if a man thinks himself to be something when he

† 5:22 or, faithfulness

is nothing, he deceives himself. ⁴ But let each man examine his own work, and then he will have reason to boast in himself, and not in someone else. ⁵ For each man will bear his own burden.

⁶ But let him who is taught in the word share all good things with him who teaches.

⁷ Don't be deceived. God is not mocked, for whatever a man sows, that he will also reap. ⁸ For he who sows to his own flesh will from the flesh reap corruption. But he who sows to the Spirit will from the Spirit reap eternal life. ⁹ Let's not be weary in doing good, for we will reap in due season if we don't give up. ¹⁰ So then, as we have opportunity, let's do what is good towards all men, and especially towards those who are of the household of the faith.

¹¹ See with what large letters I write to you with my own hand. ¹² As many as desire to make a good impression in the flesh compel you to be circumcised, just so they may not be persecuted for the cross of Messiah. ¹³ For even they who receive circumcision don't keep the law themselves, but they desire to have you circumcised, so that they may boast in your flesh. ¹⁴ But far be it from me to boast except in the cross of our Lord Yeshua the Messiah, through which the world has been crucified to me, and I to the world. ¹⁵ For in Messiah Yeshua neither is circumcision anything, nor uncircumcision, but a new creation. ¹⁶ As many as walk by this rule, peace and mercy be on them, and on God's Israel.

¹⁷ From now on, let no one cause me any trouble, for I bear the marks of the Lord Yeshua

branded on my body.

¹⁸ The grace of our Lord Yeshua the Messiah be with your spirit, brothers. Amen.

The World Messianic Bible British Edition

The World Messianic Bible is not copyrighted, however "World Messianic Bible" is a Trademark.

You may copy, publish, proclaim, distribute, redistribute, sell, give away, quote, memorize, read publicly, broadcast, transmit, share, back up, post on the Internet, print, reproduce, preach, teach from, and use the World Messianic Bible as much as you want, and others may also do so. All we ask is that if you CHANGE the actual text of the World Messianic Bible in any way, you not call the result the World Messianic Bible any more. This is to avoid confusion, not to limit your freedom. The Holy Bible is God's Word. It belongs to God. He gave it to us freely, and we who have worked on this translation freely give it to you by dedicating it to the Public Domain.

Donations to help with the expenses of this project and thus help others have free access to the Word of God may be made to us, but are not required. Please see <https://MLJohnson.org/partner/> for more about partnering with us.

This edition uses British/International spelling.

August 2022 stable text

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 Apr 2024 from source files dated 16 Apr 2024

bb1005ef-648e-516f-9889-7c97e6ab02e2